

# 四健會在美國

屏東縣督導員柯天德從美國寄給全省會員的一封信

四健

地圖

## 各位親愛的會友們：

我離開臺灣到美國接受四健會訓練已有兩個多月，雖身在異邦，內心仍始終懷念着各位。

我七月中旬到美國後，即到美尼蘇達大學學習兩個月，本月底離開這裡到芝加哥參加全國四健會會議，以後又到西維幾尼亞州參加全國四健會員大露營，以後轉入紐約大學，繼續參加訓練。（省略一段——編者）

美國現在約有四健會員兩百萬人，我住的這兒（美尼蘇達州）會員就有四萬八千。美國總是女會員較男會員多，平均年齡在十二歲到十四歲。這裡四健會的方針，着重

養成優良公民以及個人的衛生和安全，至於改

良農業技術則為次要了

（一）會員對作業：我訪問時，個個都很高興的帶我去參觀他們的作業，我想這是家長和指導員熱心鼓勵之故。

（二）助理指導員：較長又有經驗的會員可做助理指導員，他們每組總有一二位或三位來協助成人指導員，每月共同開會

（三）家長的熱心：每次開會都由家長駕車帶去參加，家長並輪流做點心，招待與會的會員，各會員每次開會時也都繳納一角或一角半的美金作為四健會基金。

（四）政府及各界：政府的支持：有大活動時，州長都親自參加，露營技術起見，分別於九月二十四日及遠征。腳踏車由會員自備，第一批於九月二十四日上午八時由鄉指導員，每月共同開會

（五）會員天眞活：我發現：

（一）會員對作業：我訪問時，個個都很高興的帶我去參觀他們的作業，我想這是家長和指導員熱心鼓勵之故。

（二）助理指導員：較長又有經驗的會員可做助理指導員，他們每組總有一二位或三位來協助成人指導員，每月共同開會

（三）家長的熱心：每次開會都由家長駕車帶去參加，家長並輪流做點心，招待與會的會員，各會員每次開會時也都繳納一角或一角半的美金作為四健會基金。

（四）政府及各界：政府的支持：有大活動時，州長都親自參加，露營技術起見，分別於九月二十四日及遠征。腳踏車由會員自備，第一批於九月二十四日上午八時由鄉指導員，每月共同開會

（五）會員天眞活：我發現：

定做到，並常常把記錄簿獎帶及相片訂成紀念冊，作為終生紀念品。

特別值得一提的是他們愛護動物的情形，在州

展覽中我親眼看到一位

年僅十歲的小會員睡在牛邊，和牛同蓋一條毛毯。又有一位會員在鑑別中得了藍帶獎，一時高興的大吻其作業牛。

我每次參加集會時，總帶着許多相片和幻燈片，以便向他們說明臺灣四健會和各方面的進步情形，這點我做得非常成功。會友們，祝您們作業成功快樂。

柯天德九月廿四日

寄自美國

（一）康樂表演戲劇部份，冠軍山中村季軍三興村，亞軍三興村，季軍中和鄉

（二）優秀會員：二備鄉四健會為鼓

勵會員對作業的興趣，藉以提高工作效率起見，頃選出四十六年度優

良會員三名，茲誌其芳名於下：廖光裕（備東

村水稻組），李宏錫（

大義村養豬組），廖正行（來惠村養鷄組）。

以上會員由鄉四健會頒

給獎金，每人一百元，

以資鼓勵。

（三）農業比賽：農會十月初舉行四健會職員講習會，參加講習的計有該鄉廿二個四健會主席副主席及書記等五十餘人。

會中除有開會議事程序講解示範實習外，對四健會各項作業改進亦有詳細討論。

（四）康樂表演獨唱部份，第一

名何秀鳳，第二

名何秀鳳，第三

名郭梅，劉

烜安，何好。（三）國語演講比賽，第一名劉

國華，第二名張秀蘭，

第三名王英雲，第四名唐麗月，第五名許月，

由農會總幹事劉羅生分

別發給獎品以資鼓勵。

（五）畜產試驗所：嘉義工作站及嘉義農業試驗分所參觀水稻、甘藷、果樹。參加會員為水稻、甘藷、

中參觀新生製麻工廠，參加會員為

養雞、養豬、養兔等作業會員四三

名。參觀結果各作業會員得到很多

好處，並幫助他們改進作業至鉅。

鹿草鄉四健會為訓練作業會員

（六）農業比賽：二十七日上午七時由鄉指導員率領團體活動及觀摩優良作業，藉期提高各種科學智識，並改進會員作業技術起見，分別於九月二十四日及遠征。腳踏車由會員自備，第一批於九月二十四日上午八時由鄉指導員，每月共同開會

（七）畜產試驗所：嘉義工作站及嘉義農業試驗分所參觀水稻、甘藷、果樹。參加會員為水稻、甘藷、

中參觀新生製麻工廠，參加會員為

養雞、養豬、養兔等作業會員四三

名。參觀結果各作業會員得到很多

好處，並幫助他們改進作業至鉅。

（八）農業比賽：農會十月初舉行四健會職員講習會，參加講習的計有該鄉廿二個四健會主席副主席及書記等五十餘人。

會中除有開會議事程序講解示範實習外，對四健會各項作業改進亦有詳細討論。

（九）畜產試驗所：嘉義工作站及嘉義農業試驗分所參觀水稻、甘藷、果樹。參加會員為水稻、甘藷、

中參觀新生製麻工廠，參加會員為

養雞、養豬、養兔等作業會員四三

名。參觀結果各作業會員得到很多

好處，並幫助他們改進作業至鉅。

（十）農業比賽：農會十月初舉行四健會職員講習會，參加講習的計有該鄉廿二個四健會主席副主席及書記等五十餘人。

會中除有開會議事程序講解示範實習外，對四健會各項作業改進亦有詳細討論。

（十一）畜產試驗所：嘉義工作站及嘉義農業試驗分所參觀水稻、甘藷、果樹。參加會員為水稻、甘藷、

中參觀新生製麻工廠，參加會員為

養雞、養豬、養兔等作業會員四三

名。參觀結果各作業會員得到很多

好處，並幫助他們改進作業至鉅。

（十二）農業比賽：農會十月初舉行四健會職員講習會，參加講習的計有該鄉廿二個四健會主席副主席及書記等五十餘人。

會中除有開會議事程序講解示範實習外，對四健會各項作業改進亦有詳細討論。

（十三）畜產試驗所：嘉義工作站及嘉義農業試驗分所參觀水稻、甘藷、果樹。參加會員為水稻、甘藷、

中參觀新生製麻工廠，參加會員為

養雞、養豬、養兔等作業會員四三

名。參觀結果各作業會員得到很多

好處，並幫助他們改進作業至鉅。

（十四）農業比賽：農會十月初舉行四健會職員講習會，參加講習的計有該鄉廿二個四健會主席副主席及書記等五十餘人。

會中除有開會議事程序講解示範實習外，對四健會各項作業改進亦有詳細討論。

（十五）畜產試驗所：嘉義工作站及嘉義農業試驗分所參觀水稻、甘藷、果樹。參加會員為水稻、甘藷、

中參觀新生製麻工廠，參加會員為

養雞、養豬、養兔等作業會員四三

名。參觀結果各作業會員得到很多

好處，並幫助他們改進作業至鉅。

（十六）農業比賽：農會十月初舉行四健會職員講習會，參加講習的計有該鄉廿二個四健會主席副主席及書記等五十餘人。

會中除有開會議事程序講解示範實習外，對四健會各項作業改進亦有詳細討論。

（十七）畜產試驗所：嘉義工作站及嘉義農業試驗分所參觀水稻、甘藷、果樹。參加會員為水稻、甘藷、

中參觀新生製麻工廠，參加會員為

養雞、養豬、養兔等作業會員四三

名。參觀結果各作業會員得到很多

好處，並幫助他們改進作業至鉅。

（十八）農業比賽：農會十月初舉行四健會職員講習會，參加講習的計有該鄉廿二個四健會主席副主席及書記等五十餘人。

會中除有開會議事程序講解示範實習外，對四健會各項作業改進亦有詳細討論。

（十九）畜產試驗所：嘉義工作站及嘉義農業試驗分所參觀水稻、甘藷、果樹。參加會員為水稻、甘藷、

中參觀新生製麻工廠，參加會員為

養雞、養豬、養兔等作業會員四三

名。參觀結果各作業會員得到很多

好處，並幫助他們改進作業至鉅。

（二十）農業比賽：農會十月初舉行四健會職員講習會，參加講習的計有該鄉廿二個四健會主席副主席及書記等五十餘人。

會中除有開會議事程序講解示範實習外，對四健會各項作業改進亦有詳細討論。

（二十一）畜產試驗所：嘉義工作站及嘉義農業試驗分所參觀水稻、甘藷、果樹。參加會員為水稻、甘藷、

中參觀新生製麻工廠，參加會員為

養雞、養豬、養兔等作業會員四三

名。參觀結果各作業會員得到很多

好處，並幫助他們改進作業至鉅。

（二十二）農業比賽：農會十月初舉行四健會職員講習會，參加講習的計有該鄉廿二個四健會主席副主席及書記等五十餘人。

會中除有開會議事程序講解示範實習外，對四健會各項作業改進亦有詳細討論。

（二十三）畜產試驗所：嘉義工作站及嘉義農業試驗分所參觀水稻、甘藷、果樹。參加會員為水稻、甘藷、

中參觀新生製麻工廠，參加會員為

養雞、養豬、養兔等作業會員四三

名。參觀結果各作業會員得到很多

好處，並幫助他們改進作業至鉅。

（二十四）農業比賽：農會十月初舉行四健會職員講習會，參加講習的計有該鄉廿二個四健會主席副主席及書記等五十餘人。

會中除有開會議事程序講解示範實習外，對四健會各項作業改進亦有詳細討論。

（二十五）畜產試驗所：嘉義工作站及嘉義農業試驗分所參觀水稻、甘藷、果樹。參加會員為水稻、甘藷、

中參觀新生製麻工廠，參加會員為

養雞、養豬、養兔等作業會員四三

名。參觀結果各作業會員得到很多

好處，並幫助他們改進作業至鉅。

（二十六）農業比賽：農會十月初舉行四健會職員講習會，參加講習的計有該鄉廿二個四健會主席副主席及書記等五十餘人。

會中除有開會議事程序講解示範實習外，對四健會各項作業改進亦有詳細討論。

（二十七）畜產試驗所：嘉義工作站及嘉義農業試驗分所參觀水稻、甘藷、果樹。參加會員為水稻、甘藷、

中參觀新生製麻工廠，參加會員為

養雞、養豬、養兔等作業會員四三

名。參觀結果各作業會員得到很多

好處，並幫助他們改進作業至鉅。

（二十八）農業比賽：農會十月初舉行四健會職員講習會，參加講習的計有該鄉廿二個四健會主席副主席及書記等五十餘人。

會中除有開會議事程序講解示範實習外，對四健會各項作業改進亦有詳細討論。

（二十九）畜產試驗所：嘉義工作站及嘉義農業試驗分所參觀水稻、甘藷、果樹。參加會員為水稻、甘藷、

中參觀新生製麻工廠，參加會員為

養雞、養豬、養兔等作業會員四三

名。參觀結果各作業會員得到很多

好處，並幫助他們改進作業至鉅。

（三十）農業比賽：農會十月初舉行四健會職員講習會，參加講習的計有該鄉廿二個四健會主席副主席及書記等五十餘人。

會中除有開會議事程序講解示範實習外，對四健會各項作業改進亦有詳細討論。

（三十一）畜產試驗所：嘉義工作站及嘉義農業試驗分所參觀水稻、甘藷、果樹。參加會員為水稻、甘藷、

中參觀新生製麻工廠，參加會員為

養雞、養豬、養兔等作業會員四三

名。參觀結果各作業會員得到很多

好處，並幫助他們改進作業至鉅。

（三十二）農業比賽：農會十月初舉行四健會職員講習會，參加講習的計有該鄉廿二個四健會主席副主席及書記等五十餘人。

會中除有開會議事程序講解示範實習外，對四健會各項作業改進亦有詳細討論。

（三十三）畜產試驗所：嘉義工作站及嘉義農業試驗分所參觀水稻、甘藷、果樹。參加會員為水稻、甘藷、

中參觀新生製麻工廠，參加會員為

養雞、養豬、養兔等作業會員四三

名。參觀結果各作業會員得到很多

好處，並幫助他們改進作業至鉅。

（三十四）農業比賽：農會十月初舉行四健會職員講習會，參加講習的計有該鄉廿二個四健會主席副主席及書記等五十餘人。

會中除有開會議事程序講解示範實習外，對四健會各項作業改進亦有詳細討論。

（三十五）畜產試驗所：嘉義工作站及嘉義農業試驗分所參觀水稻、甘藷、果樹。參加會員為水稻、甘藷、

中參觀新生製麻工廠，參加會員為

養雞、養豬、養兔等作業會員四三

名。參觀結果各作業會員得到很多

好處，並幫助他們改進作業至鉅。

（三十六）農業比賽：農會十月初舉行四健會職員講習會，參加講習的計有該鄉廿二個四健會主席副主席及書記等五十餘人。

會中除有開會議事程序講解示範實習外，對四健會各項作業改進亦有詳細討論。

（三十七）畜產試驗所：嘉義工作站及嘉義農業試驗分所參觀水稻、甘藷、果樹。參加會員為水稻、甘藷、

中參觀新生製麻工廠，參加會員為

養雞、養豬、養兔等作業會員四三

名。參觀結果各作業會員得到很多

好處，並幫助他們改進作業至鉅。

（三十八）農業比賽：農會十月初舉行四健會職員講習會，參加講習的計有該鄉廿二個四健會主席副主席及書記等五十餘人。

會中除有開會議事程序講解示範實習外，對四健會各項作業改進亦有詳細討論。

（三十九）畜產試驗所：嘉義工作站及嘉義農業試驗分所參觀水稻、甘藷、果樹。參加會員為水稻、甘藷、

中參觀新生製麻工廠，參加會員為

養雞、養豬、養兔等作業會員四三

名。參觀結果各作業會員得到很多

好處，並幫助他們改進作業至鉅。

（四十）農業比賽：農會十月初舉行四健會職員講習會，參加講習的計有該鄉廿二個四健會主席副主席及書記等五十餘人。

會中除有開會議事程序講解示範實習外，對四健會各項作業改進亦有詳細討論。

（四十一）畜產試驗所：嘉義工作站及嘉義農業試驗分所參觀水稻、甘藷、果樹。參加會員為水稻、甘藷、

中參觀新生製麻工廠，參加會員為

養雞、養豬、養兔等作業會員四三

名。參觀結果各作業會員得到很多

好處，並幫助他們改進作業至鉅。

（四十二）農業比賽：農會十月初舉行四健會職員講習會，參加講習的計有該鄉廿二個四健會主席副主席及書記等五十餘人。

會中除有開會議事程序講解示範實習外，對四健會各項作業改進亦有詳細討論。

（四十三）畜產試驗所：嘉義工作站及嘉義農業試驗分所參觀水稻、甘藷、果樹。參加會員為水稻、甘藷、

中參觀新生製麻工廠，參加會員為

養雞、養豬、養兔等作業會員四三

名。參觀結果各作業會員得到很多

好處，並幫助他們改進作業至鉅。

（四十四）農業比賽：農會十月初舉行四健會職員講習會，參加講習的計有該鄉廿二個四健會主席副主席及書記等五十餘人。

會中除有開會議事程序講解示範實習外，對四健會各項作業改進亦有詳細討論。

（四十五）畜產試驗所：嘉義工作站及嘉義農業試驗分所參觀水稻、甘藷、果樹。參加會員為水稻、甘藷、

中參觀新生製麻工廠，參加會員為

養雞、養豬、養兔等作業會員四三

名。參觀結果各作業會員得到很多

好處，並幫助他們改進作業至鉅。

（四十六）農業比賽：農會十月初舉行四健會職員講習會，參加講習的計有該鄉廿二個四健會主席副主席及書記等五十餘人。

會中除有開會議事程序講解示範實習外，對四健會各項作業改進亦有詳細討論。

（四十七）畜產試驗所：嘉義工作站及嘉義農業試驗分所參觀水稻、甘藷、果樹。參加會員為水稻、甘藷、

中參觀新生製麻工廠，參加會員為

養雞、養豬、養兔等作業會員四三

名。參觀結果各作業會員得到很多

好處，並幫助他們改進作業至鉅。

（四十八）農業比賽：農會十月初舉行四健會職員講習會，參加講習的計有該鄉廿二個四健會主席副主席及書記等五十餘人。

會中除有開會議事程序講解示範實習外，對四健會各項作業改進亦有詳細討論。

（四十九）畜產試驗所：嘉義工作站及嘉義農業試驗分所參觀水稻、甘藷、果樹。參加會員為水稻、甘藷、

中參觀新生製麻工廠，參加會員為

養雞、養豬、養兔等作業會員四三

名。參觀結果各作業會員得到很多

好處，並幫助他們改進作業至鉅。

（五十）農業比賽：農會十月初舉行四健會職員講習會，參加講習的計有該鄉廿二個四健會主席副主席及書記等五十餘人。

會中除有開會議事程序講解示範實習外，對四健會各項作業改進亦有詳細討論。

（五十一）畜產試驗所：嘉義工作站及嘉義農業試驗分所參觀水稻、甘藷、果樹。參加會員為水稻、甘藷、

中參觀新生製麻工廠，參加會員為

養雞、養豬、養兔等作業會員四三

名。參觀結果各作業會員得到很多

好處，並幫助他們改進作業至